Ethics, Risk & Compliance

Kodex pro třetí strany

Verze: 4.0

NOVARTIS | Reimagining Medicine

Obsah

Úvod

Monitorování podle našich standardů

Standardy společnosti Novartis pro třetí strany

1 Lidská práva
2 Pracovní práva
3 Zdraví a bezpečnost
4 Dodržování předpisů a udržitelnost v oblasti ochrany životního prostředí
5 Blaho zvířat (Welfare zvířat)
6 Boj proti úplatkářství a spravedlivá soutěž
7 Ochrana osobních údajů, ochrana informací a umělá inteligence
8 Odpovědné minerály
9 Kvalita (správná výrobní praxe)
10 Obchodní sankce a kontrola vývozu
11 Oznamování nekalých jednání | Mechanismus podávání stížností
12 Systémy řízení

Potvrzení

Odmítnutí odpovědnosti

Přehled použitých pojmů

Reference a bibliografie

Úvod

Zatímco cíle společnosti Novartis – *přetvořit medicínu s cílem zlepšit a prodloužit lidské životy* – řídí naše hodnoty a definuje naši kulturu, naše etické zásady nás vedou při každodenním rozhodování a zajišťují, že jednáme čestně a děláme, co je správné.

Kodex společnosti Novartis pro třetí strany (dále jen „Kodex pro třetí strany“) vychází z požadavků obsažených v Globálním kompaktu OSN, Obecných zásadách OSN pro podnikání a lidská práva (UNGPs), ze zásad Iniciativy pro farmaceutický dodavatelský řetězec (PSCI) a dalších mezinárodních standardů nebo uznávaných osvědčených postupů.

Požadavkem společnosti Novartis je, aby třetí strany dodržovaly Kodex pro třetí strany. Kromě toho se od našich třetích stran očekává, že přijmou standardy, které zahrnují stejné zásady a obsah jako náš Kodex pro třetí strany u svých vlastních dodavatelů a že budou plnit požadavky nad rámec zákona.

Společnost Novartis věří, že společnosti a podnikání nejlépe slouží odpovědné obchodní chování a postupy. Základem tohoto přesvědčení je, že podnikání by nemělo být provozováno pouze v souladu s platnými právními předpisy a pravidly, ale že naše chování zohledňuje i základní společenské zájmy. Společnost Novartis si je vědoma, že rozdíly v místních provozních prostředích a zákonech vytvářejí výzvy při uplatňování standardů společnosti Novartis, jak je globálně definováno v Kodexu pro třetí strany. Společnost Novartis také věří, že naše standardy jsou nejlépe implementovány prostřednictvím přístupu neustálého zdokonalování, který v průběhu času zlepšuje výkon třetích stran.

Společnost Novartis očekává, že třetí strany budou kromě zde obsažených standardů fungovat v souladu s platnými právními předpisy a kolektivními smlouvami. Pokud by dodržování Kodexu pro třetí strany porušovalo místní právní předpisy nebo dohody o kolektivním vyjednávání, očekává se, že třetí strany budou dodržovat místní požadavky a budou se snažit dodržovat zásadu, která je základem příslušného standardu v Kodexu pro třetí strany.

.....

Steffen Lang, Ph.D.
Prezident, Operations

Karen L. Hale
Chief Legal & Compliance Officer

Monitorování podle našich standardů

Dodržování standardů a požadavků obsažených v Kodexu pro třetí strany je jedním z kritérií používaných při výběru a hodnocení třetích stran společnosti Novartis.

Společnost Novartis očekává, že třetí strany budou dodržovat platné právní předpisy a jakékoli vyšší standardy uvedené v tomto dokumentu. Za určitých okolností, kdy třetí strany prokázaly a nadále prokazují zásadní závazek ke zlepšování, je společnost Novartis ochotná s nimi spolupracovat, aby přinesla zlepšení prostřednictvím zapojení a spolupráce. To může zahrnovat audity, vývoj a sledování nápravných opatření, odkazování třetích stran na externí odborníky a další přiměřené plány na zlepšení.

Standardy společnosti Novartis pro třetí strany

1 Lidská práva

Společnost Novartis se zavázala podnikat způsobem, který respektuje práva a důstojnost všech lidí. Usilujeme o prevenci, zmírnění a nápravu nežádoucích dopadů lidských práv na naše pracoviště, obchodní činnosti a v komunitách, ve kterých pracujeme. K naplnění tohoto závazku a v souladu s Obecnými zásadami OSN pro podnikání a lidská práva (UNGP) je společnost Novartis povinna identifikovat, posoudit a řešit veškerá rizika nebo dopady na lidská práva ve svých provozech a hodnotových řetězcích.

Společnost Novartis se zavázala spolupracovat s třetími stranami, které jednají způsobem, jenž je v souladu s našimi hodnotami a etickými zásadami, včetně dodržování lidských práv. Kromě konkrétních požadavků týkajících se lidských práv zaměstnanců stanovených v „*Části 2. Pracovní práva*", Třetí strany jsou povinny dodržovat due diligence v oblasti lidských práv, jak je stanoveno v UNGP (Obecných zásadách OSN pro podnikání a lidská práva), a to ve vztahu ke všem mezinárodně uznávaným lidským právům, minimálně k těm, která jsou vyjádřena v Mezinárodní listině lidských práv (tj. ve Všeobecné deklaraci lidských práv, Mezinárodním paktu o občanských a politických právech a Mezinárodním paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech), a k zásadám týkajícím se základních práv stanoveným v Deklaraci Mezinárodní organizace práce (MOP) o základních zásadách a právech při práci.

Hloubková kontrola v oblasti lidských práv je průběžný proces, jehož prostřednictvím se třetí strany mohou „*dozvědět a prokázat*“, že dodržují lidská práva. Sem spadá hodnocení rizik ohrožujících lidská práva, začlenění zjištění do rozhodování a opatření ke zmírnění rizik, sledování účinnosti těchto opatření a interní i externí komunikace. UNGP doporučuje, aby všechny společnosti, bez ohledu na velikost, sektor nebo provozní podmínky, věnovaly náležitou pozornost lidským právům s cílem prevence nebo zmírňování jakýchkoli rizik pro lidská práva, která způsobují, k nimž přispívají nebo která jsou přímo navázána na jejich provozy, produkty nebo služby prostřednictvím jejich obchodních vztahů, a aby se podílely na částečné nebo celkové nápravě dopadů na lidská práva, na nichž se podílejí nebo k nimž přispívají.

V případě potenciálního rizika porušení lidských práv jsou třetí strany povinny informovat společnost Novartis o krocích, které podnikají k zamezení nebo zmírnění tohoto rizika. Pokud není prevence možná a třetí strana porušení způsobila nebo k němu přispěla, musí přijmout nápravná opatření k odstranění dopadů. Oznámení je třeba zaslat na adresu human.rights@novartis.com.

2 Pracovní práva

Zavázali jsme se podporovat naše třetí strany při zlepšování pracovních podmínek, zdraví a bezpečnosti a environmentálních standardů na pracovišti. Náš přístup se zaměřuje na vedení třetích stran od základního dodržování předpisů až po osvědčené postupy v oboru. To vyžaduje aktivní zapojení, naslouchání třetím stranám i zaměstnancům a podporu spolupráce. Prostřednictvím iniciativ zaměřených na budování kapacit

se snažíme poskytovat smysluplnou podporu třetím stranám, aby mohly podnikat způsobem, který je plně v souladu s Kodexem pro třetí strany.

Od třetích stran se očekává, že jmenují specializované pracovníky, kteří budou dohlížet na dodržování standardů lidských a pracovních práv stanovených v Kodexu pro třetí strany.

Třetí strany jsou povinny distribuovat nebo zveřejnit standardy pracovních práv Kodexu pro třetí strany na místě, které je často navštěvováno všemi pracovníky, a to v místních jazycích, kterými pracovníci hovoří. Třetí strany musí provádět každoroční dokumentované školení všech pracovníků o standardech lidských a pracovních práv Kodexu pro třetí strany nebo ekvivalentních standardech. Třetí strany musí rovněž zajistit pravidelné školení svých dodavatelů a obchodních partnerů v oblasti lidských a pracovních práv, včetně příslušných zákonných povinností.

Třetí strany musí odstranit veškeré nedostatky v dodržování pracovních práv stanovených v Kodexu pro třetí strany a zavést systémy udržitelného řízení, podávání zpráv a sledování, aby zajistily trvalé dodržování těchto práv. Třetí strany jsou povinny předložit dokumentovaný důkaz o opravách všech neshod.

2.1. Nucené práce

STANDARD Třetí strany nesmějí využívat nucenou práci ani se podílet na jakékoli formě moderního otroctví a obchodování s lidmi, včetně využívání vězeňské, dlužní, smluvní nebo jiné formy nucené práce (úmluvy MOP č. 29 a 105).

Třetí strana musí na požádání poskytnout písemné potvrzení, že její produkty nebo materiály použité v jejích produktech a/nebo službách dodávaných společnosti Novartis nejsou vyráběny za použití nucené práce podle hodnocení ukazatelů MOP a že jsou v souladu se všemi příslušnými zákony o nucené práci a moderním otroctví. Od třetích stran se očekává plná spolupráce při jakémkoli vyšetřování prováděném společností Novartis nebo příslušnými orgány v souvislosti s obviněními z nucené práce.

2.2. Práce dětí a mladistvých

STANDARD Třetí strany nesmí zaměstnávat osoby mladší patnácti (15) let nebo mladší, než je věk pro ukončení povinné školní docházky v zemi působení (podle toho, která věková hranice je vyšší).

Pracovníci mladší 18 let nesmějí být zaměstnáváni v nebezpečných nebo jakýchkoli jiných pracích, které by mohly ohrozit jejich vzdělání, fyzické a/nebo duševní zdraví, ani nesmějí být zapojováni do žádné formy těžké fyzické práce a nočních směn (Úmluvy MOP č. 138 a 182).

Pokud bude zjištěno, že pracuje dítě mladší patnácti (15) let nebo mladší věku povinné školní docházky v zemi, kde se činnost vykonává (podle toho, který z těchto věků je vyšší), nebo že dítě mladší 18 let je zaměstnáno v nebezpečné práci, třetí strany musí zavést vhodný plán na podporu dítěte, který může zahrnovat odebrání dítěte z pracoviště při zachování výplaty mzdy a hrazení nákladů na formální nebo odborné vzdělávání, ubytování nebo jiných nezbytných nákladů až do dosažení plnoletosti dítěte. Tyto politiky a programy musí být v souladu s ustanoveními příslušných norem MOP.

2.3. Diskriminace

STANDARD Třetí strany musí zajistit, aby veškerá rozhodnutí týkající se náboru, přijímání, odměňování, benefitů, vzdělávacích příležitostí, povýšení, disciplinárních opatření a ukončení pracovního poměru, jakož i veškeré další podmínky a výsady zaměstnání, nebyla založena na rase, národnosti, etnickém původu, barvě pleti, věku, pohlaví, sexuální orientaci, genderové identitě nebo genderovém projevu, sociálním původu, fyzickém nebo duševním zdraví a/nebo zdravotním postižení, zdravotním stavu, genetických informacích, náboženském vyznání, kastovním příslušenství, politické příslušnosti, členství v odborech nebo asociacích, těhotenství, rodinném stavu nebo na jakékoli jiné chráněné kategorii definované místními zákony. Všechna rozhodnutí týkající se zaměstnání musí dodržovat zásadu rovných příležitostí v zaměstnání a zajišťovat spravedlivé zacházení se všemi pracovníky. Musí být zavedena účinná opatření k prevenci diskriminace migrujících, dočasných nebo sezónních pracovníků, kteří mají zákonné oprávnění pracovat v místní jurisdikci (úmluvy MOP č. 100 a 111).

2.4. Obtěžování

STANDARD Třetí strany musí s pracovníky zacházet s respektem a důstojností. Žádný pracovník nesmí být vystaven fyzickému, sexuálnímu, psychickému nebo slovním obtěžování či zneužívání, ani pokutám či trestům jako disciplinárnímu opatření. Vedení musí být proškoleno, aby prosazovalo zásady bez obtěžování, diskriminace nebo zneužívání. Třetí strany nesmějí omezovat svobodu pohybu pracovníků, včetně přístupu do jídelen, na přestávky, na toalety, k pitné vodě nebo k lékařské péči, jako prostředek k prosazování disciplíny.

Osobní prohlídky a fyzické prohlídky mohou být prováděny pouze z oprávněných a konkrétních důvodů a se souhlasem pracovníků. Musí být prováděny oprávněným personálem a osobami stejného pohlaví jako pracovník, který je prohledáván. Třetí strany musí zajistit, aby všechny soukromé nebo veřejné bezpečnostní složky, které zaměstnávají, byly řádně proškoleny a neporušovaly práva a důstojnost žádného pracovníka.

2.5. Spravedlivé pracovněprávní postupy

STANDARD Třetí strany musí zavést spravedlivé a transparentní pracovní postupy, které respektují práva pracovníků a jsou v souladu s národními a mezinárodními pracovněprávními předpisy, včetně následujících:

- **Písemné smlouvy**: Zaměstnání musí být založeno na písemných smlouvách v souladu s národními právními předpisy a osvědčenými postupy v daném odvětví, přičemž podmínky musí být jasně sděleny v jazyce, kterému pracovníci rozumějí, před nástupem do zaměstnání.
- **Sociální zabezpečení**: Třetí strany nesmějí obcházet povinnosti v oblasti práce a sociálního zabezpečení prostřednictvím smluv na nulový počet hodin, smluv o poskytování pouhé pracovní síly, subdodávek, práce z domova, učňovských programů nebo nadměrného využívání smluv na dobu určitou.
- **Zásady přijímání a ukončování pracovního poměru**: Musí být zavedeny jasné zásady a postupy pro nábor, mzdy, školení, hodnocení výkonu, komunikaci na pracovišti, řešení stížností a ukončení pracovního poměru, které budou pravidelně aktualizovány a do jejichž přezkumu budou zapojeni všichni pracovníci, včetně smluvních, migrujících, sezónních a dočasných pracovníků. Pracovníci musí mít možnost svobodně opustit zaměstnání s přiměřenou výpovědní lhůtou a při odchodu obdržet včas celou mzdu.
- **Nábor pracovníků**: Všichni pracovníci, zejména zranitelné skupiny, jako jsou migrující pracovníci, musí být přijímáni odpovědně, přičemž musí být zajištěno, aby pracovníci neplatili náborové poplatky, zálohy ani žádné potenciální srážky ze mzdy za zajištění zaměstnání, ubytování poskytnutého zaměstnavatelem ani za školení a vybavení nezbytné k výkonu jejich práce (úmluva MOP č. 97). Pokud pracovníkovi vznikly v souvislosti s náborovým procesem v domovské nebo hostitelské zemi nezákonné poplatky nebo náklady, třetí strana zajistí jejich proplacení pracovníkovi. Od pracovníků nelze vyžadovat, aby odevzdávali osobní a identifikační doklady, jako jsou pasy, pokud to není vyžadováno zákonem, a musí k nim mít kdykoli přístup. Třetí strany musí dohlížet na všechny fáze náboru, zajistit přístupnost mechanismů pro podávání stížností v jazycích pracovníků a zaručit bezpečný a důstojný návrat do jejich domovských zemí bez obav z postihu nebo dluhů.
- **Volný pohyb**: Třetí strany musí zajistit, aby všichni pracovníci – včetně dočasných, smluvních a migrujících pracovníků – měli svobodu pohybu na pracovišti a ve všech poskytnutých ubytovacích zařízeních. Pracovníci musí mít neomezený přístup do areálu a z areálu, přičemž jakákoli omezení mohou být uložena pouze v případě, že to je nezbytné z důvodu ochrany zdraví, bezpečnosti nebo ochrany majetku. Oblasti představující potenciální nebezpečí musí být přístupné pouze oprávněnému, proškolenému personálu prostřednictvím kontrolovaných přístupových metod (např. rozpoznávání průkazů).
- **Ochrana při propouštění**: Pravidla na pracovišti, odměňování a podmínky pro ukončení pracovního

poměru musí být transparentní a v souladu s pracovněprávními předpisy, při propouštění a restrukturalizaci je nutné zajistit řádné konzultace. Třetí strany musí také poskytnout pracovníkům dotčeným propouštěním nebo restrukturalizací podporu při hledání alternativních pracovních příležitostí, je-li to možné.

2.6. Mzdy a benefity

STANDARD Musí být splněny všechny zákonné a smluvní požadavky týkající se mezd a benefitů. Mzdy a benefity za standardní pracovní dobu, s výjimkou přesčasů, by měly splňovat nebo překračovat národní minimální požadavky nebo příslušné běžné mzdy, podle toho, která z těchto částek je vyšší. Pokud mzdy a benefity nedosahují úrovně základní životní potřeby pracovníků a jejich rodin, musí třetí strany přijmout opatření k postupnému zvyšování mezd, benefitů a celkové životní úrovně prostřednictvím zlepšení mzdových struktur, benefitů, sociálních programů a podpůrných služeb (Úmluvy MOP č. 26 a 131).

Platební podmínky musí být pracovníkům sdělovány písemně (v papírové nebo elektronické podobě) v jazyce a formátu, kterému rozumí, ještě před nástupem do zaměstnání a při každé výplatě. Všem pracovníkům musí být za každé výplatní období poskytnuty podrobné výplatní pásky.

Srážky ze mzdy jako disciplinární opatření nejsou přípustné.

2.7. Pracovní doba a přesčasy

STANDARD Standardní pracovní týden nesmí překročit osm hodin denně nebo 48 hodin týdně celkem (nebo v průměru 56 hodin týdně při práci na směny).

Součet běžné pracovní doby a přesčasových hodin v týdnu nesmí překročit 60 hodin nebo maximální počet hodin stanovený zákonem v zemi, kde se činnost vykonává, podle toho, která z těchto hodnot je nižší. Pracovníci musí mít alespoň 24 hodin nepřetržitého odpočinku v každém sedmidenním období a musí jim být proplacena zákonná dovolená a svátky (Úmluva MOP č. 1).

Přesčasy musí být dobrovolné a nesmějí být vyžadovány jako běžná součást pracovní doby. Přesčasy musí být propláceny v souladu se zákonem platným v zemi, kde se práce vykonává. V zemích, kde takové zákony neexistují, musí být pracovníkům vyplácena mzda, která je nejméně o 125 % vyšší než běžná hodinová sazba (Úmluvy MOP č. 1 a 30).

Třetí strany musí zavést systém pro sledování pracovní doby a mezd vyplácených všem pracovníkům a vést úplné a přesné záznamy o pracovní době a mzdách všech pracovníků.

2.8. Svoboda sdružování a kolektivní vyjednávání

STANDARD Třetí strany musí respektovat práva pracovníků na svobodné zakládání odborových organizací, na hledání zastoupení a/nebo na vstup do sdružení podle vlastního výběru. V případě existence právních omezení musí třetí strany poskytnout alternativní prostředky pro nezávislé zastoupení. Pokud jsou uzavřeny kolektivní smlouvy, musí být sděleny všem pracovníkům v jazyce, kterému rozumějí.

Třetí strany musí zajistit účinné a transparentní komunikační kanály mezi pracovníky, jejich zástupci a vedením bez hrozby odvetných opatření, zastrašování nebo obtěžování (Úmluvy MOP č. 87, 98 a 135).

Dodržování předpisů a udržitelnost v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví a životního prostředí

Vzhledem k rozsahu, složitosti a velikosti dodavatelského řetězce společnosti Novartis poskytují kapitoly 3 a 4 tohoto dokumentu věnované dodržování předpisů a udržitelnost v oblasti ochrany životního prostředí (Health & Safety and Environmental Compliance & Sustainability, dále jen „HSE“) třetím stranám základní standardy a přístupy, jejichž dodržování společnost Novartis očekává v celém dodavatelském řetězci.

Společnost Novartis očekává, že každá třetí strana bude rozumět příslušným standardům HSE ve vztahu ke svým konkrétním produktům nebo službám a podle potřeby tyto standardy dále rozšíří. Účinnost ochrany

musí být ověřena vyškolenými a zkušenými nebo certifikovanými odborníky pro danou oblast.

3 Zdraví a bezpečnost

Třetí strany musí dodržovat všechny platné regulace týkající se ochrany zdraví a bezpečnosti tím, že zajistí bezpečné a zdravé pracovní prostředí a v příslušných případech také bezpečné a zdravé firemní ubytování. Mezi elementy zdravotní bezpečnosti a bezpečnostní obecně patří:

3.1. Informace o nebezpečí

STANDARD Třetí strany musí mít zavedeny programy a systémy, které poskytují pracovníkům bezpečnostní informace týkající se nebezpečných materiálů a vzdělávání za účelem jejich ochrany před možnými riziky. Nebezpečné materiály mohou mimo jiné zahrnovat suroviny, izolované meziprodukty, výrobky, rozpouštědla, čisticí prostředky a odpad.

3.2. Rizika a bezpečnost procesů

STANDARD Třetí strany musí mít zavedeny systémy a programy pro identifikaci pracovních i procesních rizik a potenciálních dopadů na okolní komunity. Měly by tato nebezpečí kvantifikovat, odpovídajícím způsobem definovat úrovně rizika a zavést programy a systémy k prevenci nebo zmírnění těchto rizik (např. katastrofické úniky chemických látek, výparů, prachu).

3.3. Ochrana pracovníků

STANDARD Třetí strany musí svým pracovníkům zajistit dostatečné školení, zavést preventivní opatření k zamezení fyzické nebo duševní únavy a mít nastaveny systémy a postupy na ochranu pracovníků před vystavením chemickým, biologickým a fyzikálním rizikům (včetně fyzicky náročných úkolů) na pracovišti a v obytných prostorách poskytnutých společností.

3.4. Připravenost a reakce na nouzové situace

STANDARD Třetí strany musí vypracovat a distribuovat plány pro nouzové situace ve svých zařízeních a obytných prostorách poskytovaných společností a okolních komunitách. Třetí strany by měly minimalizovat potenciální dopad jakékoli nouzové situace zavedením vhodných nouzových plánů a odpovídajících postupů.

4 Dodržování předpisů a udržitelnost v oblasti ochrany životního prostředí

Třetí strany musí dodržovat všechny platné regulace týkající se ochrany životního prostředí. Očekává se od nich, že budou jednat nad rámec požadavků právních předpisů a aktivně minimalizovat dopad svých činností a výrobků na životní prostředí v průběhu jejich životního cyklu:

4.1. Dodržování předpisů v oblasti životního prostředí

STANDARD **Povolení v oblasti životního prostředí**: Třetí strany musí mít procesy a systémy, aby zajistily soulad s platnými zákony a předpisy v oblasti životního prostředí. Je třeba získat potřebná povolení v oblasti životního prostředí, licence, informace, registrace a omezení a dodržovat jejich provozní požadavky a požadavky na podávání zpráv.

Úniky a uvolnění: Třetí strany musí mít zavedeny postupy a systémy pro prevenci a zmírnění úniků a uvolňování do životního prostředí, které podstatně zhoršují přirozené základy pro uchování a výrobu potravin nebo brání přístupu k čisté pitné vodě, ztěžují nebo ničí přístup k hygienickým zařízením nebo poškozují zdraví osob. Třetí strany napraví všechny způsobené dopady.

Kvalita vody: Třetí strany, které vyrábějí nebo formulují aktivní farmaceutické složky (API) a/nebo léčivé látky, musí nakládat s výrobními odpadními vodami tak, aby se zabránilo jakémukoli dopadu na kvalitu vody v přijímajícím vodním prostředí. Tyto třetí strany jsou povinny prokázat bezpečné úrovně vypouštění pro uvolňování do vodního prostředí v souladu s místními regulačními požadavky a dodržovat výrobní rámec průmyslové aliance AMR. Třetí strany dodávající API jsou rovněž povinny prokázat společnosti Novartis kvalitu vody zveřejněním výsledků hmotnostní bilance a/nebo analytického monitorování.

Odpad a emise: Třetí strany mají zavedeny procesy a systémy zajišťující bezpečnou manipulaci, pohyb, skladování, recyklaci, opětovné použití nebo správu odpadu. Jakékoli generování a likvidace odpadu, emisí do vzduchu a znečišťování vod, s možností nepříznivého ovlivnění lidského zdraví nebo života nebo způsobu života okolních komunit nebo životního prostředí (s důrazem na účinné látky – Active Pharmaceutical Ingredients, dále jen „API“) musí být odpovídajícím způsobem minimalizováno, kontrolováno a/nebo ošetřeno před uvolňováním do životního prostředí.

4.2. Ekologická udržitelnost

STANDARD

Cíle: Naší ambicí jako přední farmaceutické společnosti je být katalyzátorem změn. Snažíme se o udržitelnost ve svých vlastních provozech i v provozech třetích stran, abychom se do roku 2040 stali společností s nulovými emisemi. Naším cílem je také přispět k iniciativě Nature Positive Initiative, která je definována jako „zastavení a zvrácení úbytku přírody do roku 2030 oproti stavu v roce 2020 a dosažení úplného obnovení do roku 2050“ podle iniciativy Nature Positive Initiative založené na Globálním rámci pro biologickou rozmanitost 2022 (Global Biodiversity Framework 2022). Očekává se, že třetí strany budou aktivně přispívat a podporovat nás při dosahování našich environmentálních cílů.

Třetí strany budou průběžně snižovat emise skleníkových plynů (GHG) ve svých vlastních provozech a v rámci celého svého hodnotového řetězce, aby splnily své vědecky podložené cíle, které jsou v souladu s iniciativou Science Based Target Initiative (SBTi) a touto iniciativou ověřeny. Třetí strany se rovněž budou snažit o neustálé snižování odběru vody a množství odpadu v rámci svých vlastních činností. Třetí strany by měly pro výrobky a/nebo služby používat ekologicky šetrné materiály, pokud je to možné.

Zapojení: Společnost Novartis může společně s třetími stranami vytvořit plán udržitelnosti pro produkty (zboží a/nebo služby) nakupované společností Novartis, včetně cílů a záměrů, zejména v oblasti snižování emisí skleníkových plynů (GHG), snižování spotřeby vody, snižování množství odpadu a používání ekologických materiálů. V rámci tohoto plánu třetí strany definují výchozí hodnoty, stanoví milníky pro sledování své výkonnosti a identifikují možnosti zlepšení s cílem snížit svou ekologickou stopu.

Třetí strany sladí své cíle snižování emisí s iniciativou Science Based Targets Initiative (SBTi) a nechají si je schválit. Třetí strany musí být transparentní ohledně svých environmentálních postupů a výsledků prostřednictvím zavedených globálních rámců nebo platforem pro podávání zpráv. Rovněž zajistí, aby podobné standardy dodržovali jejich dodavatelé a celý dodavatelský řetězec.

Od třetích stran se požaduje, aby zpřístupnily údaje o environmentální udržitelnosti specifické pro produkty (zboží a/nebo služby) společnosti Novartis, aby bylo možné sledovat jejich výkonnost. Třetí strany si na žádost společnosti Novartis nechají zajistit příslušné údaje o životním prostředí od nezávislé třetí strany.

Třetí strany budou spolupracovat se svými dodavateli, aby aktivně minimalizovaly dopad svého dodavatelského řetězce na životní prostředí v souladu s vědecky podloženými rámci.

Třetí strany rovněž umožní společnosti Novartis vykazovat své údaje o environmentální udržitelnosti týkající se produktů (zboží a/nebo služeb) pořízených společností Novartis nezávislým platformám třetích stran v anonymizované podobě, jak může být požadováno pro účely externího vykazování, srovnávání a auditu.

Udržitelnost a efektivita zdrojů: Třetí strany musí mít zavedeny procesy a systémy, které usilují o pozitivní vliv na klima prostřednictvím snižování uhlíkové stopy, produkce odpadu a spotřeby vody a efektivního využívání přírodních zdrojů. Každý jako člen společnosti musí chránit životní prostředí pro budoucí generace. Pokud okolní komunity spoléhají z hlediska své obživy nebo živobytí na služby ekosystému, třetí strany zajistí, že jejich využívání přírodních zdrojů neovlivní nepříznivě práva členů komunity na vodu a přiměřenou životní úroveň a že napraví jakékoli škody způsobené jejich činností.

Vystěhování a protiprávní odnětí majetku: Třetí strany se zdrží protiprávního soudního vystěhování a protiprávního odnětí pozemků, lesů a vod při získávání, výstavbě nebo jiném využívání pozemků, lesů a vod, jejichž využívání zajišťuje obživu osob.

5 Blaho zvířat (Welfare zvířat)

STANDARD

Se zvířaty je nutné nakládat s respektem a minimalizovat jejich bolest a stres. Testování na zvířatech by mělo být prováděno po zvážení možnosti nahrazení zvířat, snížení počtu studií vyžadujících použití zvířat nebo zdokonalení postupů s cílem minimalizovat jejich stres. Tam, kde to je vědecky odůvodnitelné a přijatelné pro regulační orgány, měly by být zvažovány alternativy.

POŽADAVKY

Společnost Novartis se zavazuje celosvětově dosahovat vysokých standardů v oblasti welfare zvířat, kdykoli jsou do studie nebo postupu společnosti Novartis zapojena zvířata. Standardy pro welfare zvířat společnosti Novartis (Novartis Animal Welfare Standard) se vztahují na všechny interní i externí studie společnosti Novartis prováděné na zvířatech. Odpovídají americkým pokynům pro péči a používání laboratorních zvířat, pokynům pro péči a používání hospodářských zvířat ve výzkumu a výuce a evropské úmluvě ETS123. Pro primáty platí přísnější kritéria.

Třetí strany jsou povinny dodržovat všechny příslušné místní a národní zákony a předpisy týkající se welfare zvířat. Kromě toho musí dodržovat následující klíčové zásady, které zahrnují požadavky na třetí strany v rámci Zásad welfare zvířat společnosti Novartis – Novartis Animal Welfare Policy, dále jen „Novartis AWP“ s tím, že vždy musí být dodrženy přísnější požadavky:

- Dobré životní podmínky – Welfare zvířat je prvořadým zájmem.
- 3R (Refine – Vylepšit; Reduce – Minimalizovat; Replace – Nahradit).
- Studie provádějí řádně vyškolení, kompetentní a zkušení pracovníci.
- Hotové kosmetické přípravky a jejich složky nebudou testovány na zvířatech.
- Jsou zajišťována a využívána pouze zvířata specificky určená pro výzkumné účely, s výjimkou některých zemědělských zvířat, domácích zvířat používaných v klinických studiích, a ryb.
- Se zvířaty je zacházeno s respektem a je o ně pečováno v souladu s konkrétními potřebami daného druhu a jednotlivce, jak je stanoveno v platných veterinárních pokynech a postupech pro zvířata potřebná pro výzkum.
- Minimalizuje se nepohodlí, stres nebo bolest a kdykoliv je to možné, používá se vhodná forma sedace, analgezie nebo anestezie.
- Zvláštní péče a pozornost se věnuje přepravě zvířat, včetně použití vhodných a odpovídajících prostředků a/nebo zařízení pro přepravu v souladu s platnými směrnicemi a právními požadavky.
- Tyto principy a požadavky se vztahují na studie iniciované společností Novartis a prováděné v zařízeních třetích stran (například smluvní výzkumné organizace, univerzity a jiné společnosti).

6 Boj proti úplatkářství a spravedlivá soutěž

6.1. Boj proti úplatkářství

STANDARD

Třetí strany nebudou podplácet žádné veřejné činitele ani soukromé osoby a nesmí přijímat žádné úplatky. K úplatkářství se nesmějí využívat žádní prostředníci, jako jsou agenti, poradci, distributoři nebo jiní obchodní partneři.

Třetí strany musí dodržovat platné právní předpisy a standardy odvětví související s protikorupčními předpisy.

POŽADAVKY

Odměny za urychlené vyřízení: Společnost Novartis zakazuje poskytování jakýchkoli odměn za urychlené vyřízení v kontextu jakéhokoli podnikání společnosti Novartis.

Dary, pohostinnost a zábava: Dary, pohostinnost a zábava nebudou poskytovány, nabízeny ani slibovány

s cílem získat cokoli cenného pro účely nepatřičného ovlivnění jakéhokoli rozhodnutí, které se týká třetí strany a/nebo společnosti Novartis. Třetí strana nevyužije k uplácení nebo korupci jiné třetí strany. Dary, pohostinnost a zábava jsou skromné, přiměřené a nepříliš časté, pokud se týkají individuálního příjemce. Zdravotnickým pracovníkům nebo jejich rodinným příslušníkům však nemohou být poskytovány žádné dary jakéhokoli druhu, včetně osobních darů nebo propagačních pomůcek atd. Patří sem i platby v hotovosti nebo jejich ekvivalent (například dárkové certifikáty).

Granty, dary a sponzorství: Granty a dary jsou poskytovány pouze v případě, že třetí strana a/nebo společnost Novartis nepřijme ani není vnímána, že přijala jakoukoli hmotnou výhodu výměnou za tyto dary. Granty a dary nesmí nikdy představovat odměnu, ani být vnímány jako odměna za jakoukoli hmotnou výhodu. Sponzorství se nesmí používat (nebo být vnímáno, že se používá) k přijetí nepatřičné obchodní výhody výměnou. Sponzorství nesmí odměňovat (nebo nesmí budit dojem, že odměňuje) nepřípustnou obchodní výhodu.

Politické příspěvky: Pokud se třetí strana rozhodne poskytnout politické příspěvky, musí tak učinit v souladu se všemi platnými zákony, předpisy, kodexy a normami v daném odvětví a nesmí tak činit s očekáváním přímé nebo okamžité návratnosti pro třetí stranu nebo společnost Novartis.

Lobbování: Lobbování nesmí být zneužito pro jakékoli korupční či nezákonné účely nebo nevhodné ovlivňování jakéhokoli rozhodnutí.

Veřejní činitelé: Jakýkoli vztah mezi třetí stranou a veřejnými činiteli musí být v přísném souladu s pravidly a předpisy, které se na ně vztahují (tj. jakákoli platná pravidla nebo nařízení v konkrétní zemi, která se týkají veřejných činitelů nebo která byla uložena zaměstnavatelem). Veškeré výhody poskytnuté veřejným činitelům musí být vždy zcela transparentní, řádně zdokumentované a evidované.

6.2. Spravedlivá soutěž

STANDARD

Třetí strany musí své podnikání řídit v souladu se zásadami pro spravedlivou soutěž. Musí používat spravedlivé obchodní postupy, včetně přesné a pravdivé reklamy.

Třetí strany musí dodržovat všechny právní předpisy upravující hospodářskou soutěž a antimonopolní předpisy.

7 Ochrana osobních údajů, ochrana informací a umělá inteligence

7.1. Ochrana osobních údajů a informací

STANDARD

Třetí strany zavedou a budou udržovat odpovídající ochranu osobních údajů a bezpečnost informací, které zpracovávají ony samy a jakékoli třetí strany jednající jejich jménem.

Třetí strany musí jednat v souladu s platnými právními předpisy o ochraně osobních údajů/soukromí a v souladu se standardy odvětví pro ochranu a zabezpečení všech informací, včetně osobních údajů.

POŽADAVKY

Náležitá ochrana osobních údajů: Třetí strany mají zavedenou náležitou organizační strukturu, procesy a postupy, které zajišťují ochranu, důvěrnost, integritu a dostupnost informací před náhodnou, neoprávněnou nebo nezákonnou ztrátou, zničením, pozměněním, zveřejněním, použitím nebo přístupem.

Náležitá bezpečnostní opatření: Třetí strany musí mít zavedeny adekvátní zásady a postupy, které řeší technické a organizační zabezpečení informací, a podnikají přiměřené kroky k tomu, aby tyto zásady a postupy byly aktuální. Dále musí pravidelně potvrzovat shodu s těmito zásadami a postupy. Tyto zásady a postupy musí jen pro dodavatele zahrnovat alespoň minimální kontroly zabezpečení informací pro dodavatele, které jsou dostupné pod tímto odkazem.

Dodržování omezení přeshraničních přenosů a přístupů: Třetí strany musí mít zavedeny adekvátní záruky, pravidla a postupy, které zajistí dodržování všech platných zákonů upravující přeshraniční přenosy údajů a přístup k údajům, pokud jsou relevantní, včetně, ale nikoli výlučně, americké předpisy upravujících

přístup k „hromadným citlivým osobním údajům USA“, ze strany „zemí vzbuzující obavy“ a „dotčených osob“, které jsou uvedeny v části 202 předpisu 28 C.F.R. Pokud to společnost Novartis výslovně písemně neschválí jinak, třetí strany se nesmí zapojovat ani napomáhat (i) „transakcím s chráněnými údaji“ (jak jsou definovány v § 202.210 předpisu 28 C.F.R.), která zahrnují chráněné údaje společnosti Novartis, ani (ii) jakoukoli jinou činnost, která zahrnuje přenos nebo zpřístupnění chráněných údajů společnosti Novartis „zemi vzbuzující obavy““, nebo „dotčené osobě“, bez ohledu na objem nebo účel hromadných údajů.

Oznámení o narušení bezpečnosti údajů a/nebo informací: Třetí strany budou společnost Novartis informovat o jakémkoli podezření na skutečné nebo domnělé porušení bezpečnosti údajů s ohledem na služby/dodávky/poskytované zboží. Třetí strany budou společnosti Novartis přiměřeně napomáhat při jakémkoli vyšetřování v reakci na porušení bezpečnosti údajů nebo informací.

7.2. Umělá inteligence

STANDARD

Třetí strany zavedou a budou dodržovat zásady odpovědného podnikání a přijmou etické a odpovědné zásady a postupy pro správu umělé inteligence (AI) při používání, vývoji, zpřístupňování a/nebo správě AI. Od třetích stran se očekává, že svým dodavatelům a subdodavatelům stanoví normy, které pokrývají stejné zásady a obsah jako tento Kodex pro třetí strany.

Třetí strany budou postupovat v souladu se zásadami OECD (Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj) pro odpovědné nakládání s důvěryhodnou umělou inteligencí, závazkem společnosti Novartis k etickému a odpovědnému používání umělé inteligence, který je k dispozici na tomto odkazu, a platnými a připravovanými právními předpisy, nařízeními, pokyny a judikaturou v oblasti umělé inteligence.

POŽADAVKY

Třetí strany zajistí následující:

Správa a řízení rizik: Mít vhodnou organizační strukturu, procesy a postupy, které zajistí, že budou i nadále v souladu s platnými a budoucími zákony, předpisy a průmyslovými standardy v oblasti AI.

Operacionalizace: Zavést výše uvedené procesy a postupy, vést příslušnou a aktuální dokumentaci a zajistit monitorování za účelem odhalení a zmírnění rizik vznikajících v průběhu celého životního cyklu systému AI.

8 Odpovědné minerály

STANDARD

Třetí strany podporují závazek společnosti Novartis usilovat o identifikaci, snížení a pokud možno vyloučení používání některých minerálů známých jako 3TG, které byly identifikovány jako součást výrobků společnosti Novartis a u nichž bylo zjištěno, že přímo nebo nepřímo financovaly nebo zvýhodňovaly ozbrojené skupiny v Konžské demokratické republice (DRK) nebo v přilehlých zemích.

POŽADAVKY

Třetí strany zajistí následující:

- Pomohou identifikovat zdroj 3TG v produktech, komponentech nebo materiálech dodávaných společnosti Novartis třetími stranami (včetně taviče nebo rafinéra tam, kde byly tyto 3TG zpracovány a země původu 3TG, kde to je možné prostřednictvím přiměřených prostředků).
- Budou spolupracovat se společností Novartis v rámci procesu hloubkové prověrky a v reakci na její požadavky týkající se minerálů používaných v jejích produktech.
- Na vyžádání poskytnou přiměřené důkazy o provedení hloubkové prověrky s ohledem na jakékoli jejich dodavatele nebo smluvní strany zapojené do výroby materiálů či výrobků poskytovaných společnosti Novartis nebo komponentů těchto materiálů či produktů.
- Budou spolupracovat se společností Novartis na posouzení příležitostí pro alternativní zdroje, kde jsou identifikovány odpovědné minerály 3TG.

9 Kvalita (správná výrobní praxe)

STANDARD

Třetí strany budou dbát na to, aby poskytovaly takové materiály, produkty a služby, které splňují platné zákony, předpisy, standardy zdravotních úřadů, pokyny odvětví a další požadavky zákazníků.

Třetí strany se případně budou řídit platnou smlouvou o kvalitě, která upravuje činnost, očekávání a požadavky týkající se správné výrobní praxe (Good Manufacturing Practices, dále jen „GMP“).

POŽADAVKY

Třetí strany, které podléhají požadavkům GMP, musí zajistit následující:

- Uchovávat a udržovat nezbytné výrobní licence, povolení a registrace (nebo srovnatelná oprávnění) v souvislosti s materiály, produkty a/nebo službami dodávanými společnosti Novartis a pro příslušné pracoviště vydané příslušnými regulačními orgány.
- Zajistit, aby veškeré údaje týkající se jakýchkoli činností prováděných v rámci poskytování materiálů, produktů a/nebo služeb společnosti Novartis, byly přesné, kontrolované, zabezpečené před manipulací a ztrátou a v souladu se všemi standardy zdravotního úřadu a očekáváními na integritu dat v daném odvětví.
- Přijmout opatření k zajištění bezpečnosti a integrity dodavatelského řetězce, mimo jiné včetně opatření proti neoprávněné manipulaci, padělání a požadavkům na serializaci produktů atd.
- Spolupracovat se společností Novartis na včasné implementaci nových nebo změněných standardů nebo očekávání zdravotnických orgánů.

10 Obchodní sankce a kontrola vývozu

STANDARD

Třetí strany musí identifikovat a dodržovat platné zákony o obchodních sankcích a kontrole vývozu, mimo jiné včetně právních předpisů USA, EU, Velké Británie a Švýcarska. Společnost Novartis nespolupracuje s osobami nebo společnostmi, které byly vládními orgány zařazeny do seznamu sankcionovaných stran.

POŽADAVKY

Třetí strany zajistí následující:

- Potvrdí, že ani ony, ani jejich přidružené společnosti, akcionáři nebo ředitelé nebyli dříve nebo v současné době na některém z následujících seznamů zakázaných stran: Americký seznam speciálně určených státních příslušníků a blokovaných osob (U.S. List of Specially Designated Nationals & Blocked Persons) vedený Úřadem pro kontrolu zahraničních aktiv amerického ministerstva financí (U.S. Treasury Department Office of Foreign Assets Control); Seznam vyloučených stran (Debarred List) a seznamy sankcí proti nešíření zbraní (Non-proliferation Sanctions Lists) vedené americkým ministerstvem zahraničí (U.S. State Department); Konsolidovaný seznam EU určených stran (EU Consolidated List of Designated Parties); Seznam sankcí Velké Británie (UK Sanctions List) a Seznam švýcarských sankčních embarg (Sanctions Embargoes list of Switzerland);
- Potvrdí, že nejsou v současné době vlastněny z 50 nebo více procent, jednotlivě nebo souhrnně jedním nebo více speciálně určenými státními příslušníky (Specially Designated Nationals, dále jen „SDNs“);
- Nebudou obcházet platné vývozní kontroly při jednání s entitami společnosti Novartis;
- Neprodleně informují společnost Novartis e-mailem (s použitím e-mailové adresy: ctc.coe@novartis.com), pokud se v průběhu jednání se společností Novartis: (i) ony samy, jejich přidružené společnosti, akcionáři nebo ředitelé ocitnou na některém z výše uvedených seznamů osob s omezeným přístupem; nebo (ii) připadnou z 50 % nebo více do vlastnictví jednotlivě nebo dohromady, jedné nebo více osob s omezeným přístupem.

11 Oznamování nekalých jednání | Mechanismus podávání stížností

STANDARD Od třetích stran se očekává, že zavedou mechanismus pro oznamování podezření nebo stížností, prostřednictvím kterého mohou jejich pracovníci podávat stížnosti přímo této třetí straně anonymně a bez obav z odvetných opatření nebo ztráty zaměstnání. Třetí strany musí zveřejnit a prosazovat zásady zákazu odvetných opatření. Všechny stížnosti musí být zaznamenány a řešeny a musí být chráněna anonymita pracovníků. Kromě toho mohou pracovníci nahlásit skutečné a/nebo potenciální porušení tohoto kodexu pro třetí strany, prohlášení o závazcích v oblasti lidských práv (HRCS) a dalších příslušných zásad nebo platných zákonů a předpisů v oblasti lidských práv a životního prostředí ve své zemi a/nebo v zemích, kde společnost Novartis působí, prostřednictvím naší kanceláře Speak Up, která je k dispozici zde.

12 Systémy řízení

Třetí strany používají systémy řízení pro usnadnění neustálého zlepšování a dodržování těchto standardů. Prvky systémů řízení zahrnují:

12.1. Závazek a odpovědnost

STANDARD Třetí strany prokazují závazek k pojmům popsaným v tomto dokumentu přidělením vhodných zdrojů.

12.2. Právní požadavky a požadavky zákazníků

STANDARD Třetí strany musí identifikovat a dodržovat platné zákony, předpisy, standardy a příslušné požadavky zákazníků.

12.3. Řízení rizik

STANDARD Třetí strany mají mechanismy stanovení a řízení rizik ve všech oblastech, jimiž se tento dokument zabývá.

12.4. Vztahy s třetími stranami

STANDARD Třetí strany neuzavírají subdodavatelské smlouvy ani jinak nejednají s třetími stranami jménem společnosti Novartis a nezastupují společnost Novartis vůči třetím stranám bez předchozího písemného souhlasu společnosti Novartis. Podobně neexistuje žádné postoupení smlouvy bez předchozího písemného souhlasu společnosti Novartis.

12.5. Právo na audit

STANDARD Společnost Novartis může kdykoli po přiměřeném předchozím oznámení provést audit (nebo pověřit třetí stranu, aby provedla audit jejím jménem) třetí strany, aby zajistila její soulad s normami uvedenými v Kodexu pro třetí strany a potvrdila všechny platby provedené společností Novartis a třetími stranami jménem společnosti Novartis. Na základě dohody s třetími stranami mohou platit také doplňková ustanovení pro audit.

12.6. Dokumentace

STANDARD Třetí strany povedou dokumentaci nezbytnou k prokázání souladu s těmito standardy a dodržování příslušných předpisů.

POŽADAVKY Třetí strany vedou účetní knihy a záznamy, které přesně a v přiměřeném detailu dokumentují všechny záležitosti související s obchodováním se společností Novartis; účtují všechny platby (včetně darů, pohostinnosti a zábavy nebo čehokoli hodnotného) jménem společnosti Novartis nebo mimo fondy poskytnuté společností Novartis.

„Účty mimo účetnictví“ a falešné nebo zavádějící záznamy v účetních knihách a záznamech třetích stran jsou zakázány. Všechny finanční transakce musí být zdokumentovány, pravidelně přezkoumávány a řádně zaúčtovány. Kopie tohoto účetnictví je k dispozici společnosti Novartis na vyžádání.

Třetí strany zajistí, aby byly dodrženy všechny příslušné interní finanční kontroly a schvalovací postupy a aby uchovávání a archiv knih a záznamů bylo v souladu s vlastními standardy a daňovými a jinými

příslušnými zákony a předpisy třetích stran. Mezi stranami mohou být dohodnuty konkrétnější požadavky na uchovávání záznamů.

12.7. Školení a kompetence

STANDARD Třetí strany musí své pracovníky poučit, aby se v souladu se zákony, nařízeními a požadavky na smlouvu rozhodovali v souladu se zákonem. Na žádost třetí strany má společnost Novartis právo zaměstnance vyškolit.

12.8. Neustálé zlepšování

STANDARD Od třetích stran se očekává, že se budou neustále zlepšovat stanovováním výkonnostních cílů, prováděním prováděcích plánů a přijímáním nezbytných nápravných opatření v případě nedostatků zjištěných interními nebo externími hodnoceními, audity, inspekcemi a přezkumy vedení.

12.9. Řízení kontinuity podnikání (Business Continuity Management)

STANDARD Třetí strany, které se podílejí na výrobě, skladování a/nebo logistice produktů společnosti Novartis nebo výrobků/materiálů/zařízení používaných v produktech společnosti Novartis (nebo na poskytování služeb souvisejících s výše uvedenými činnostmi nebo na jejich podporu), zajistí, aby měly a udržovaly v aktuálním stavu plány kontinuity provozu a plány obnovy po havárii (pravidelně testované) dostatečné k tomu, aby minimalizovaly možnost jakéhokoli přerušení dodávek produktů, zařízení, materiálů a souvisejících služeb a umožnily rychlé obnovení dodávek a/nebo služeb, pokud přesto dojde k rušivé události. Tyto třetí strany poskytnou společnosti Novartis na vyžádání kopii plánu kontinuity provozu a výsledky testování.

Všechny ostatní třetí strany musí zvážit zavedení opatření pro zachování kontinuity provozu pro produkty a služby poskytované společnosti Novartis v případě rušivého incidentu.

Potvrzení

Třetí strana bere na vědomí, že společnost Novartis nevyužívá její zapojení k vytvoření pobídky nebo odměny za předepisování léčivých přípravků společnosti Novartis nebo k zajištění jakékoli nepatřičné obchodní výhody pro společnost Novartis.

Odmítnutí odpovědnosti

Společnost Novartis může dle svého výhradního uvážení poskytovat poradenství, dokumenty, informace, rady, sdílet osvědčené postupy, know-how, postřehy a/nebo příklady (dále jen„**Poradenství**“) třetí straně za účelem dodržování tohoto Kodexu pro třetí strany. Třetí strana bere na vědomí a souhlasí s tím, že jakékoli takové Poradenství poskytuje společnost Novartis pouze pro informační účely a nenahrazuje odborné poradenství a/nebo dodržování příslušných právních předpisů. Třetí strana se spoléhá na dodržování pokynů společnosti Novartis na vlastní riziko a v případě jakýchkoli důsledků, rozhodnutí souvisejících s těmito pokyny nebo jejich implementací je výhradní odpovědností třetí strany. Společnost Novartis nezaručuje ani nevydává prohlášení, pokud jde o přesnost nebo úplnost takových pokynů a nebude volána k odpovědnosti jakoukoli osobou včetně třetí strany za jakékoli případné důsledky spoléhání se na implementaci takových pokynů třetí stranou.

Přehled použitých pojmů

3TG: Cín (kasiterit), tantal (koltan, kolumbijský tantalit), wolfram (wolframit) a zlato podle definice v Doddově a Frankově zákonu z roku 2010, oddíl 1502.

Systém AI: strojový systém, který na základě explicitních nebo implicitních cílů odvozuje ze vstupních údajů, jak generovat výstupy, jako jsou předpovědi, obsah, doporučení nebo rozhodnutí, které mohou ovlivnit fyzické nebo virtuální prostředí. Různé systémy umělé inteligence se liší úrovní autonomie a adaptability po nasazení. (*Definice Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj, viz „OECD, Doporučení Rady o umělé inteligenci, OECD/LEGAL/0449“*)

Základní potřeby: jak jsou definovány MOP, zahrnují základní zdroje potřebné pro pracovníka a osoby na něm závislé k udržení důstojné životní úrovně, včetně potravin, pitné vody, oblečení, bydlení, energie, dopravy, vzdělání, hygieny, zdravotní péče a prostředků pro nepředvídané události. Společnost Anker Research Institute dále vyvinula metodiku pro odhad životního minima na základě těchto základních potřeb, která zajišťuje, že odměna umožňuje pracovníkům zajistit sobě i svým rodinám slušnou životní úroveň.

Zákony/legislativa na ochranu osobních údajů :

a. Obecné nařízení o ochraně osobních údajů (2016/679)
b. Všechny ostatní existující nebo nové platné právní předpisy týkající se zpracování osobních údajů subjektu údajů a/nebo jeho soukromí, které se týkají zpracování osobních údajů.

Dar: Výhoda udělená společností Novartis legitimním organizacím pro altruistický a specifikovaný účel, kdy společnost Novartis nepředpokládá, že obdrží jakoukoli výhodu, zvažování nebo službu odměnou (a neexistuje žádná dohoda nebo záměr).

Grant: Nezávisle vyžádaný příspěvek věnovaný legitimní organizaci pro konkrétní účel bez očekávání, dohody nebo záměru získat jakoukoli hmatatelnou výhodu (změřitelnou nebo kvantifikovatelnou a objektivní výhodu).

GMP (Good Manufacturing Practices) – Správná výrobní praxe: Systém zajišťující, že léčivé přípravky jsou důsledně vyráběny a kontrolovány podle standardů kvality odpovídajících jejich zamýšlenému použití a podle požadavků specifikace produktu.

Zdravotnický odborník (HCP): Jakýkoli člen, student nebo výzkumník medicíny, zubní medicíny,

optometrie, optiky, farmacie nebo ošetřovatelství nebo jiná osoba, sociální pracovníci, kliničtí psychologové, členové lékopisných komisí a členové výboru pro farmacii a terapii (Pharmacy & Therapeutics, P&T), kteří v rámci své odborné činnosti poskytují zdravotnické služby a mohou předepisovat, objednávat, vydávat, doporučovat, nakupovat, dodávat, podávat, pronajímat nebo používat farmaceutické přípravky/produkty nebo zdravotnické technologie, a všichni jejich zaměstnanci.

Obchodování s lidmi: Přeprava, ukrývání, nábor, převoz nebo najímání osob s využitím hrozby, síly, obětí, nátlaku, donucení nebo podvodu, pro práci nebo služby.

Moderní otroctví: Moderní otroctví je zastřešující pojem zahrnující rizika, která představují nucené práce, vězeňská práce, námezdní práce, otrocké práce, dluhové otroctví, státem nařízené nucené práce a nejhorší formy obchodování s lidmi, kdy se k zastrašování, trestání nebo oklamání pracovníků používá nátlak, hrozby nebo podvod, čímž se vytváří situace nedobrovolné práce a vykořisťování. Moderní otroctví může být také spojeno s nejhoršími formami dětské práce.

Chráněné údaje společnosti Novartis: Citlivé osobní údaje společnosti Novartis nebo jejích přidružených společností v USA nebo údaje související s vládou USA, bez ohledu na jejich objem a bez ohledu na to, zda jsou šifrovány, pseudonymizovány, anonymizovány nebo deidentifikovány, jak jsou tyto pojmy použity a definovány v předpisech USA v části 202 předpisu 28 C.F.R.

Osobní údaje/osobní informace :

a. Veškeré informace týkající se identifikované nebo identifikovatelné osoby, včetně, ale bez omezení na elektronické údaje a papírové soubory, které obsahují informace, jako je jméno, adresa bydliště, adresa kanceláře, e-mailová adresa, věk, pohlaví, rodinné informace, povolání, vzdělání, profesní příslušnosti nebo plat;
b. Neveřejné osobní údaje, jako je rodné číslo, číslo pasu, číslo sociálního pojištění, číslo řidičského průkazu;
c. Zdravotní stav nebo zdravotní informace, jako jsou informace o pojištění, lékařská prognóza nebo léčba, informace o diagnóze nebo genetické informace; včetně kódovaných údajů o pacientech z klinického hodnocení;
d. Citlivé osobní údaje, jako je rasa, náboženství, invalidita, členství v odborech nebo sexualita
e. Veškeré údaje nebo informace, které jsou kvalifikovány jako osobní informace nebo osobní údaje podle platných zákonů o ochraně osobních údajů.

Smlouva o kvalitě: Smlouva o kvalitě je právní dohoda, která pomáhá přiřadit povinnosti zajištění kvality mezi poskytovatelem a příjemcem smlouvy pro aktuální požadavky GMP a dodržování pokynů, podrobně popisuje jakékoli konkrétní požadavky týkající se poskytovaného přípravku prostřednictvím písemných specifikací, stanoví očekávání pro poskytování přijatelných služeb, kvalitativních procesů, analýz nebo produktů a zajišťuje provádění odsouhlasených kvalitních činností mezi zapojenými stranami.

Sponzorství: Dohoda, podle které společnost Novartis ve vzájemný prospěch svůj i sponzorované strany, poskytuje finanční prostředky s cílem vytvořit propojení s image, značkami nebo službami **společnosti Novartis, a** sponzorovanou akcí, aktivitou nebo organizací.

Standardy: Souhrnné označení standardů a odpovídajících požadavků stanovených v tomto Kodexu pro třetí strany.

Třetí strana / Třetí strany : Pro účely rozsahu Kodexu pro třetí strany to znamená následující okruhy třetích stran:

- **Dodavatelé**: Externí fyzická osoba nebo právní subjekt mimo skupinu společností Novartis, od níž společnost Novartis získává zboží nebo služby. Patří sem například:
  i. Všechny typy dodavatelů zboží nebo služeb
  ii. Smluvní výrobní organizace (Contract Manufacturing Organizations – „CMOs“).
  iii. Instituce a spolupracovníci, kteří provádějí výzkum pro společnost Novartis nebo jejím jménem, kdy společnost Novartis je zadavatelem a plátcem výzkumu, včetně spolupracovníků smluvní výzkumné

organizace (Contract Research Organization – „CRO“) a akademické výzkumné organizace (Academic Research Organizations – „ARO“).

iv. Třetí strany, které zpracovávají nebo distribuují produkty Novartis (poskytují logistické služby), kde není vlastnictví produktů převáděno na poskytovatele služeb třetí strany.

v. Zdravotničtí pracovníci jednající pouze jako „třetí strany“, tj. poskytují zboží nebo služby za poplatek za službu přesahující jejich profesi zdravotnického pracovníka, jako vývojáři aplikací nebo obchodní/marketingoví konzultanti atd. (jinak jsou zdravotničtí pracovníci mimo rozsah).

- **Obchodní vývoj a licencování (Business Development & Licensing – „BD&L“)**: Jakákoli třetí strana, která se společností Novartis uzavřela smlouvu o získání nebo poskytnutí licence na určitý produkt.
- **Distributoři a velkoobchodníci**: Jakákoli třetí strana, která dováží a/nebo prodává pro své vlastní obchodní účely přípravky společnosti Novartis (bez ohledu na to, zda poskytuje propagační služby pro konkrétní produkty společnosti Novartis jménem společnosti Novartis).
- **Všechny ostatní právnické osoby**, jako jsou zdravotnické organizace (nemocnice, kliniky atd.), lékárny, nevládní organizace (NGO), nekomerční organizace (NCO), pacientské organizace a jakékoli jiné subjekty.

Pracovník: Jakýkoli zaměstnanec, ředitel, vedoucí pracovník, personál nebo pracovník najatý nebo zaměstnaný třetí stranou, včetně mladistvých pracovníků, migrujících pracovníků, sezónních pracovníků, pracovníků na dobu určitou, agenturních pracovníků, ať už na trvalý, dočasný nebo příležitostný úvazek.

Reference a bibliografie

Pro informace jsou uvedeny následující reference. Nemají sloužit ke stanovení dalších povinností nad rámec tohoto Kodexu pro třetí strany. Společnost Novartis nenese odpovědnost za obsah externích odkazů uvedených níže a v rámci této TPC.

Obecné odkazy	Etický kodex společnosti Novartis Iniciativa pro farmaceutický dodavatelský řetězec (Pharmaceutical Supply Chain Initiative) Iniciativa OSN Global Compact Všeobecná deklarace lidských práv Hlavní zásady organizace pro podnikání a lidská práva Prohlášení společnosti Novartis o závazcích v oblasti lidských práv
Pracovní práva	Program důstojné práce ILO Úmluvy 29 a 105 Mezinárodní organizace práce („ILO“) Úmluvy 138 a 182 MOP Úmluvy 111 a 100 MOP Mezinárodní úmluva o eliminaci všech forem rasové diskriminace Úmluva o eliminaci všech forem diskriminace vůči ženám Úmluva 190 MOP a Doporučení 206 Úmluvy 131, 95, 14 a 1 MOP Úmluvy 87 a 98 MOP
Zdraví, bezpečnost a životní prostředí	OHSAS 18001 Norma ISO 14001 pro systémy environmentálního managementu Norma ISO 50 000 Systémy managementu hospodaření s energií Forest Stewardship Council Udržitelný palmový olej Výrobní rámec průmyslové aliance AMR
Blaho zvířat (Welfare zvířat)	Průvodce pro péči o laboratorní zvířata a jejich využívání 8. vydání (©2011) Národní rada pro výzkum (National Research Council, NRC), Washington DC, USA Průvodce pro péči o zemědělská zvířata v zemědělském výzkumu a výuce a jejich využívání, 3. vydání (2010), federace vědeckých spolků pro zvířata (Federation of Animal Science Societies, FASS), Champaign IL, USA Evropská směrnice 2010/63/EU (PE-CONS 37/10) Evropského parlamentu a Rady Evropské unie o ochraně zvířat využívaných pro vědecké účely (2010)
Boj proti úplatkářství	Úmluva OSN proti úplatkářství Úmluva OECD proti úplatkářství Zákon USA o zahraničních korupčních praktikách 1977 Britský zákon o úplatkářství z roku 2010

Novartis International AG, P.O. Box CH-4002 Basel, Švýcarsko
Tel: +41 61 324 11 11 | www.novartis.com
Verze 4.0 | 1. července 2025